

woomTM

woom MUDBLOCKA

DE **Schmutzfänger**

EN **Mudguards**

FR **Pare-boues**

IT **Paraspruzzi**

PL **Oslona koła**

ES **Antibarro**

CS **Lapače nečistot**

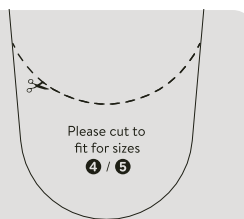
SL **Blatniki za gorska kolesa**

woomTM

woom GmbH
Industraße 1-7 / Halle Nr. 14 / Top 5
3400 Klosterneuburg
Europe / Austria

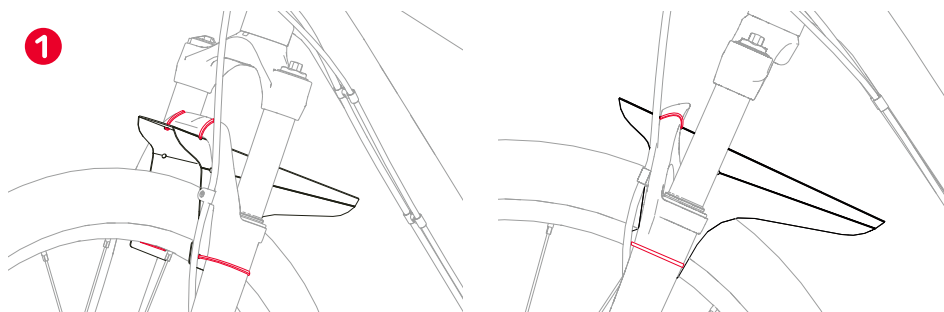
woombikes.com

DE **Wichtiger Hinweis:**
 EN **Important notice:**
 FR **Remarque importante:**
 IT **Avviso importante:**
 PL **Ważna wskazówka:**
 ES **Nota importante:**
 CS **Důležité upozornění:**
 SL **Pomembno opozorilo:**

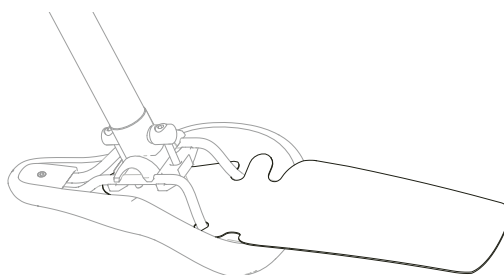
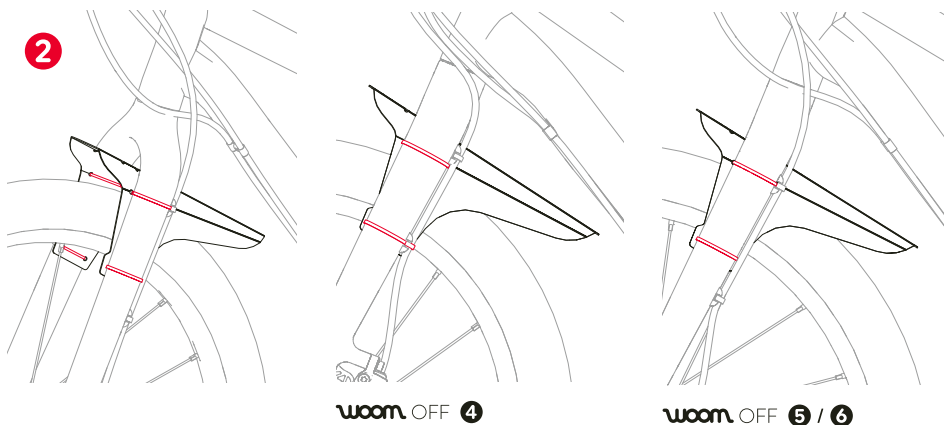


- DE Für die Anbringung an den Fahrradgrößen 4 und 5 muss der hintere Schmutzfänger gekürzt werden.
- EN Rear mudguard must be cut for woom 4 and woom 5 models.
- FR Pour la fixation sur les vélos de tailles 4 et 5, il est nécessaire de raccourcir le pare-boue arrière.
- IT Per l'installazione sulle biciclette di dimensioni 4 e 5, il paraspruzzi posteriore deve essere accorciato.
- PL W celu montażu w rowerach o rozmiarach 4 i 5 należy skrócić tylną osłonę koła.
- ES El antibarro trasero debe recortarse antes de montarlo en las bicis de tamaños 4 y 5.
- CS Pro montáž na kola velikosti 4 a 5 se musí zadní lapač nečistot zkrátit.
- SL Za namestitev na kolesa velikosti 4 in 5 je treba zadnji blatnik za gorska kolesa skrajšati.

1



2



- DE**
- 1 Für die Anbringung an der woom OFF AIR und der woom UP Federgabel befestige den Schmutzfänger direkt an der Gabel bzw. Gabelbrücke.
 - 2 Für die Anbringung an der woom OFF Carbon-Gabel fädle die Kabelbinder gemäß den Abbildungen außerdem durch die entsprechende Kabelführung auf der linken Seite.
Achte darauf, dass die Bremsleitungen außerhalb der Kabelbinder verlaufen, um diese nicht zu quetschen und dass die Kabelbinder fest zugezogen sind, damit das Laufrad ungehindert laufen kann.

- EN**
- 1 To mount the mudguard on the woom OFF AIR and the woom UP suspension fork, attach it directly to the fork and the fork bridge.
 - 2 For the woom OFF carbon fork, make sure you also thread the zip-ties through the corresponding cable routing on the left-hand side (see illustration).
Ensure the brake lines run outside the zip-ties so the lines are not squashed and make sure the zip-ties are pulled tight so the wheel can spin smoothly.

- PL**
- 1 W celu zamontowania osłony koła w woom OFF AIR lub woom UP z amortyzowanym widelcem przymocuj osłonę bezpośrednio do widelca i do mostka widelca.
 - 2 W celu zamontowania osłony koła w woom OFF z widelcem karbonowym należy przewlec opaski zaciskowe zgodnie ze wskazówkami podanymi na rysunkach przez odpowiednią prowadnicę kabla po lewej stronie.
Zwróć uwagę, aby nie zmiądzzyć przebiegających obok opasek zaciskowych przewodów hamulcowych i aby opaski zaciskowe były mocno zaciągnięte, tak aby koło mogło się obracać bez przeszkód.

- CS**
- 1 Při montáži na odpruženou vidlici modelů kol woom OFF AIR a woom UP upevněte lapač nečistot přímo na vidlici a rovněž na můstek vidlice.
 - 2 Při montáži na karbonovou vidlici modelu woom OFF navíc provlékněte kabelové pásky podle vyobrazení příslušnými držáky kabelu na levé straně.
Dbejte na to, aby se brzdové hadičky nacházely mimo kabelové pásky a nemohly se tak přiskřípnout. Kabelové pásky musí být pevně utažené, aby se kolo mohlo volně otáčet.

- FR**
- 1 Pour le montage sur la fourche à suspension woom OFF AIR et woom UP, fixez directement le pare-boue sur la fourche et le pont de fourche.
 - 2 Pour le montage sur la fourche en carbone woom OFF, faites passer les serre-câbles par le guide de câble correspondant du côté gauche conformément aux illustrations.
Veuillez vous assurer que les conduites de frein passent en dehors des serre-câbles pour ne pas les coincer et que les serre-câbles sont bien resserrés pour assurer le fonctionnement sans entrave de la roue.

- IT**
- 1 Per l'installazione sulla forcella ammortizzata della woom OFF AIR e della woom UP, fissa il paraspruzzi direttamente alla forcella e all'archetto.
 - 2 Per l'installazione sulla forcella in fibra di carbonio della woom OFF, inserisci le fascette nei passacavi giusti sulla sinistra, come mostrato in figura.
Assicurati che i condotti dei freni rimangano fuori dalle fascette in modo che non si schiaccino, che le fascette siano ben strette e che la ruota possa girare senza impedimenti.

- ES**
- 1 Para montarlo en la horquilla con suspensión de la woom OFF AIR y la woom UP, asegura el antibarros directamente a la horquilla y al puente de la horquilla.
 - 2 Para montarlo en la horquilla de carbono de la woom OFF, haz pasar las bridas por el anillo guía correspondiente del lado izquierdo, como se muestra en las ilustraciones.
Asegúrate de que el latiguillo de los frenos corra por fuera de las bridas para no estrangularlo y que las bridas estén bien ajustadas para que la rueda pueda girar sin obstrucciones.

- SL**
- 1 Za namestitev na vzmetnih vilicah woom OFF AIR in woom UP blatnik pričvrstiš neposredno na vilicah oziroma mostu vilic.
 - 2 Za namestitev na karbonskih vilicah woom OFF poleg tega napelji vezice za kable skozi ustrezno vodilo za kable na levi strani, kot je prikazano na sliki.
Pazi, da so žice zavor izven vezic za kable, tako da niso stisnjene, in da so vezice za kable trdno zategnjene, da se lahko tekalno kolo nemoteno vrti.